

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 1265
Sitzung vom 21/11/2017 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Christian Tommasini
Richard Theiner
Philipp Achammer
Waltraud Deeg
Florian Mussner
Arnold Schuler
Martha Stocker

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Bozen: Teilweise Genehmigung
einer Änderung am Landschaftsplan
GAB Nr. 220/2017

Oggetto:

Comune di Bolzano: Approvazione parziale
di una modifica al piano paesaggistico
DGC n. 220/2017

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

28.4

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung hat folgenden Sachverhalt zur Kenntnis genommen:

Die Gemeinde Bozen hat mit Beschluss des Gemeindeausschusses vom 18.04.2017, Nr. 220, eine Änderung zum Landschaftsplan beantragt, betreffend die Umwidmung von Wald in Landwirtschaftsgebiet auf der Gp. 311/1, K.G. Gries, im Ausmaß von insgesamt 700 m².

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Artikel 19 LG 13/1997 durchgeführt. Zu den vorgesehenen Änderungen sind keine Stellungnahmen oder Einwände eingebracht worden.

Die Kommission für die Umwidmung von Wald, landwirtschaftlichem Grün, bestockter Wiese und Weide oder alpinem Grünland hat mit Beschluss vom 30.08.2017, Nr. 196/17 den Antrag überprüft und mit der folgenden Begründung teilweise genehmigt:

Ein Teil der beantragten Fläche wird bereits landwirtschaftlich genutzt und kann richtig gestellt werden. Eine teilsseitige Ausdehnung des Weinberges auf der Gp. 311/1 K.G. Gries ist nicht vertretbar. In Anbetracht der Tatsache, dass für die Fläche des bestehenden Weinberges keine gravierenden Auswirkungen in hydrogeologischer, forstlich-ökologischer oder landschaftlicher Hinsicht zu erwarten sind, nimmt die Kommission den Antrag des Gemeindeausschusses teilweise gemäß eigenem Lageplan an.

Die Gemeinde beschließt mit Ratsbeschluss Nr. 71 vom 07.11.2017, unter Berücksichtigung der Gutachten der Kommission, die Änderung zum Landschaftsplan.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Kommission und befürwortet den Antrag wie vom Gemeinderat beschlossen.

Die Landesregierung hat in folgende Rechtsgrundlagen Einsicht genommen:

1. in das Landesgesetz vom 25. Juli 1970, Nr. 16 (Landschaftsschutzgesetz), in das Landesgesetz vom 11. August 1997, Nr. 13 (Landesraumordnungsgesetz) und in das Landesgesetz vom 21. Oktober 1996, Nr. 21 (Forstgesetz);
2. in das Dekret des Landeshauptmanns vom 30. April 1998, Nr. 377/28.1, in geltender Fassung (Landschaftsplan der Gemeinde Bozen).

La Giunta provinciale ha preso in considerazione quanto segue:

Il Comune di Bolzano ha chiesto con deliberazione della Giunta comunale del 18/04/2017, n. 220, una modifica al piano paesaggistico, concernente la trasformazione da bosco in zona agricola sulla p.f. 311/1, C.C. Gries, nella misura complessiva di 700 mq.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'articolo 19 LP 13/1997. Non sono state presentate osservazioni o proposte alle varianti previste.

La Commissione per la trasformazione di bosco, verde agricolo, prato e pascolo alberato o verde alpino con la deliberazione del 30/08/2017, n. 196/17 ha esaminato la richiesta e l'ha approvata parzialmente con la seguente motivazione:

Una parte della superficie richiesta è già ad uso agricolo e potrà essere rettificata. L'estensione del vigneto sul lato a valle della p.f. 311/1 C.C. Gries non viene considerata sostenibile. In considerazione del fatto che per la superficie del vigneto esistente non si prospettano conseguenze gravi di ordine idrogeologico, forestale-ecologico oppure paesaggistico la Commissione accoglie parzialmente la richiesta della Giunta comunale in base all'apposita planimetria.

Il Comune con del. cons. n. 71 del 07/11/2017, tenendo conto del parere della Commissione, delibera la modifica del piano paesaggistico.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della Commissione ed accetta la modifica come richiesta dal Consiglio comunale.

La Giunta provinciale ha preso atto della seguente normativa:

1. della legge provinciale del 25 luglio 1970, n. 16 (Legge sulla tutela del paesaggio), della legge provinciale del 11 agosto 1997, n. 13 (Legge urbanistica provinciale) e della legge provinciale del 21 ottobre 1996, n. 21 (Ordinamento forestale);
2. del decreto del Presidente della Giunta Provinciale 30 aprile 1998, n. 377/28.1, e successive modifiche (Piano paesaggistico del Comune di Bolzano).

Die Landesregierung

La Giunta Provinciale

beschließt

delibera

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

Die von der Gemeinde Bozen mit Gemeindevorschussbeschluss vom 18.04.2017, Nr. 220 beantragte Änderung zum Landschaftsplan ist teilweise genehmigt.

La modifica al piano paesaggistico, richiesta dal Comune di Bolzano con deliberazione della Giunta comunale del 18/04/2017, n. 220 è approvata parzialmente.

Nach erfolgter endgültiger Genehmigung der Änderung des Landschaftsplanes wird der Gemeindebauleitplan von Amts wegen angepasst.

Dopo l'approvazione definitiva della modifica del piano paesaggistico, il piano urbanistico comunale viene adeguato d'ufficio.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Autonomen Region Trentino-Südtirol veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

La presente deliberazione è pubblicata sul Bollettino Ufficiale della Regione autonoma Trentino-Alto Adige ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 15/11/2017 11:11:43 Il Direttore d'ufficio
KASAL PETER

Der Abteilungsdirektor 15/11/2017 15:31:28 Il Direttore di ripartizione
WEBER FRANK

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden impegnato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel sul capitolo

Vorgang operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/11/2017

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/11/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/11/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma